IV Fiesta de las Culturas Indígenas, Pueblos y Barrios Originarios de la

Ciudad de México 2017

FCIPBOCDMX 2017

Viernes 25 de agosto al domingo 3 de septiembre 2017

Lunes a viernes de 10:00 a 20:00 horas

Sábado y domingo de 10:00 a 21:00 horas

**Grupos indígenas**

Amuzgo, awakateko, huichol, maya, mazahua, mazateco, mixe, mixteco, náhuatl, otomí, purépecha, seri, tennek, tepehua, totonaca, triqui, tseltal, tsotsil, zapoteco, tlapaneco, así como la participación de los Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México. Además de grupos indígenas chilenos: mapuches.

**Exposición y venta de artesanías indígenas**

Arte textil, tejido con telar, bordados, chaquira huichola, ropa de manta, artesanías de barro y decorado a mano, huipiles, blusas bordadas, cerámica rústica, muñecas artesanales, cestería en palma, orfebrería en joyería y metales preciosos, papalotes, bordado en lana, teñida con tintes naturales y manta, bordado con hilo de algodón y fajas tejidas en telar de cintura, todo bordado a mano, alebrijes, artesanía en papel amate. Así como artesanía indígena de Chile.

**Medicina tradicional y herbolaria**

Pláticas y talleres de rescate, conservación, transformación; así como transferencia tecnológica e investigación de plantas medicinales en la Ciudad de México.

**Productores artesanales**

Venta de productos elaborados de manera artesanal.

**Gastronomía tradicional**

Exposición y venta gastronómica de las distintas regiones indígenas del país así como de los Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México.

**Juego de pelota**

Juego de exhibición de pelota mixteca y purépecha. Talleres y clínica de pelota en sus distintas modalidades: hule, esponja y forro. Ciclo de conferencias con especialistas y jugadores.

**País invitado: Chile**

Exposición y venta de artesanías indígenas el Chile, gastronomía, muestra editorial, música, danzas, cine, conferencias y conversatorios líderes indígenas.

**Región indígena invitada: maya peninsular**

Exposición y venta de textiles. Presencia de las cooperativas indígenas.

Participa en foros, talleres y conferencias.

Medicina tradicional:

Danza.

**Pueblo originario de la Ciudad de México: San Bernabé Ocotepec, Magdalena Contreras**

Exposición y venta de productos tradicionales.

**Exposición Etnográfica: Territorios indígenas y medio ambiente. El modo de vida maya peninsular. Acervo de la CDI**

**Exposición fotográfica: San Bernabé Ocotepec, Magdalena Contreras**

**IV Muestra de Cine y Video Indígena de la Ciudad de México**

Funciones de gala en el Escenario Principal con las presencia de realizadores y organizaciones indígenas. Retrospectiva de cine indígena de Chile, retrospectiva de la región maya peninsular.

Programación de la Muestra de Cine y Video Indígena de la Ciudad de México (IV MCVICDMX) en el Museo Nacional de las Culturas, Museo de la Luz y Centro Cultural de España.

Participan: La Calenda Audiovisual, Ambulante, Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC), Festival Internacional Cine en el Campo, CDI, Ojo de Agua Comunicación, Hola Combo, Serie 68 Voces 68 Corazones, Universidad Veracruzana Intercultural sede Huasteca, Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE).

**Pronunciamiento sobre la protección los Territorios indígenas y medio ambiente**

Con la participación de las organizaciones indígenas y autoridades tradicionales de la huasteca por la defensa de sus territorios. Participación de Esthela Acero, Carmen Tene y Pedro de la Cruz, líderes indígenas del Ecuador, así como las autoridades tradicionales de San Pedro Tláhuac.

**Muestra Editorial del Libro Indígena**

Pluralia Ediciones, Ce-Acatl, Tlapalli Ollin, Nostra Ediciones, Ediciones El Naranjo, Artes de México, Editorial Resistencia, Miguel Ángel Porrúa, ELIAC, INAH, PUIC-UNAM, Fondo de Cultura Económica, Universidad Pedagógica Nacional, CGEIB, EDUCAL, UACM, INALI. Presencia del Fondo Editorial del Programa para el Desarrollo Cultural de la Huasteca.

**Espacio de Radio**

El espacio de radio contará con una cabina de *Código Radio* de la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México (SECULT) desde la cual se trasmitirá en vivo, asimismo se enlazará con distintas estaciones como *Radio Raíces* de la Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades (SEDEREC), *Radio Factor Común* del Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación (COPRED).

**Stands de Oferta Institucional**

Espacio de promoción de la oferta institucional que atiende a población indígena y de pueblos y barrios originarios de la Ciudad de México. Con la presencia de la SEDEREC, Secretaría de Educación (SEDU), Consejo de Pueblo y Barrios Originarios de la Ciudad de México (CPBOCDMX), el COPRED, Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (CDHDF), Universidad Nacional Autónoma de México a través del Programa Universitario de Estudios de la Diversidad Cultural y la Interculturalidad (PUIC-UNAM), Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno la Ciudad de México (SEDECO).

Rueda de prensa: agosto a las 10:30 horas

Rueda de prensa de la presentación de la IV Fiesta de las Culturas Indígenas, Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México 2017.

Viernes 25 de agosto

Foro Carlos Montemayor

**10:00-10:45 horas.** Conferencia La medicina náhuatl, imparte José Gustavo Leyva Reyes. (CPBOCDMX)

**11:00-11:45 horas.** Conferencia *Colecta vegetal en el Ajusco medio*, imparte Loraine. (SEDEREC)

**12:00-12:45 horas.** Ponencia*El telar de cintura triqui*, imparte Amelia Martínez Mendoza. (SEDU)

**13:00-13:45 horas.** Conferencia *Turismo alternativo en la CDMX*, imparte Gabriel Sandoval Laurel y Fermín Vázquez Hernández. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** Ponencia*Comida tradicional mazateca: La planta de yuca*, imparte Donata Torrez Guerrero. (SEDU)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Conferencia *La literatura indígena hoy*, imparte Sol Ceh Moo, escritora maya. (Fomento a la Lectura-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Conferencia *La literatura indígena hoy*, imparte Josías López Gómez, escritor tseltal. (Fomento a la Lectura-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Charla *El territorio y el medio ambiente en las artes verbales de los pueblos originarios*, imparte Fernando Nava. (Academia Mexicana de la Lengua-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Conferencia *Los Pueblos y Barrios Originarios y sus territorios*, imparte Maurilio Vázquez Gómez. (CPBOCDMX)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**10:00-11:00 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas.** Presentación editorial *Corre, se va corriendo… La lotería huamuxteca*, de Juan Reynol Bibiano Tonchez, Jorge Cervantes Martínez y Antonio Hermosillo Worle. (Coordinación de Vinculación Comunitaria-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Presentación editorialde *Cuentos de niños akatekos.* (INALI-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Presentación editorial *Arte indígena contemporáneo*, de Ingrid Suckaer. (SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Presentación del proyecto *Arqueólogos en apuros*. *Método de participación para la resignificación y valoración del patrimonio cultural en las escuelas de San Juan Teotihuacán*, imparte arqueólogo Jaime Delgado Rubio. (SECULT)

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**10:00-10:45 horas.** Lengua náhuatl con dibujos para niños, imparte Jovany Iglesias. (SEDEREC)

**11:00-11:45 horas.** Elaboración de papalotes con carrizo y papel de china, imparte Ubaldo Rioja Coronado. (SEDEREC)

**12:00-12:45 horas.** *Taller dinámico en lengua náhuatl*. (INALI-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** *Taller de instrumentos musicales prehispánicos*, imparte Pedro Martínez Escamilla. (ELIAC-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** *Diviértete y aprende iluminando animales del México prehispánico*. (Tlapalli Ollin-SECULT)

**16:00-16:45 horas.** *La importancia de la lengua náhuatl en el español*, imparte Alfonso Isabel Cóyotl Velázquez. (OTIGLI-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Elaboración de globos de cantoya, imparte Regino Perea Navarro. (SEDEREC)

**18:00-18:45 horas.** *Herramientas de comunicación*, imparte Guadalupe Martínez, agencia NOTIMIA. (SEDU)

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**10:00-10:45 horas.** Danza *Ollin Nikan Tenochtitlan*. (CPBOCDMX)

**11:00-11:45 horas.** *Juan Torres Guzmán y su grupo Voces de Chiquihuitlán*, cantos en lengua mazateca. (OTIGLI-SECULT)

**12:00-12:45** **horas.**Noé Alcántara, canciones en lengua mixe. (OTIGLI-SECULT)

**13:00-13:45** **horas.** *Comparsa Por mis Raíces* de Xochimilco. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** Recital de música folk y fusiones. (SEDU)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Recital de poesía I: Lorenzo Hernández Ocampo, poeta mixteco; Ignacio Morales Martínez, poeta tének; Rosario patricio Martínez, poeta ayuujk; Noé Alcántara, músico. (OTIGLI-SECULT)

**17:00-17:45 horas***.* *Chichimecas Jonaz, música y danza en chichimecas*. (INALI-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *Isaac Montijo y los Buayums*, fusión de jazz y cantos en lengua mayo. (INALI-SECULT)

**19:00-19:45 horas***.* xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**20:00-20:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Sábado 26 de agosto

Inauguración

Acto inaugural de la *IV Fiesta de las Culturas Indígenas, Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México 2017*, por parte del Jefe de Gobierno Miguel Ángel Mancera; acompañan, el Secretario de Cultura Eduardo Vázquez Martín; la Secretaria de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades, Rosa Isela Rodríguez; la Presidenta del Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación, Jacqueline L’Hoist Tapia; el Secretario de Educación, Mauricio Rodríguez Alonso; Fabiola Poblano, Presidenta del Consejo de Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México; el Embajador del Chile y Cuerpo Diplomático de la Embajada de Chile, y líderes indígenas mapuches.

**9:00-9:45** Ceremonia de apertura, ritual. (SECULT)

Foro Carlos Montemayor

**10:00-10:45 horas.** INAUGURACIÓN

**11:00-11:45 horas.** INAUGURACIÓN

**12:00-12:45 horas.** INAUGURACIÓN

**13:00-13:45 horas.** Cuenta cuentos del libro *El viaje a Mictlán*, con la cuenta cuentos Urania Pichardo, se obsequiarán libros con la app de realidad aumentada a los niños que asistan. (Editorial Resistencia-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Charla *El juego de pelota en la CDMX, un patrimonio cultural intangible*, imparte Teresa Mora. INAH (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Charla *El Derecho a la Igualdad y No Discriminación en Pueblos y Comunidades Indígenas*, imparte Jacqueline L´Hoist Tapia, presidenta del Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México. (COPRED)

**17:00-17:45 horas.** Conferencia *El corazón de Ixtapalapa sigue latiendo*,imparte Alan Eduardo Cedillo García. (CPBOCDMX)

**18:00-18:45 horas.** *Recital de poesía**mazateca. Naxó ton, flor de dinero*, participan Juan Gregorio Regino, Heriberto Prado Pereda, Gloria Martínez y Apolonio Bartolo Ronquillo. (INALI-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Ponencia *El nahual en la cultura Triqui*, imparte Eugenio Camarillo López. (SEDU)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**10:00-10:45 horas.** INAUGURACIÓN

**11:00-11:45 horas.** INAUGURACIÓN

**12:00-12:45 horas.** INAUGURACIÓN

**13:00-13:45 horas.** Inauguración Saque Inicial. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca y Uarhukua Chanakua. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca y Uarhukua Chanakua. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**10:00-10:45 horas.** INAUGURACIÓN

**11:00-11:45 horas.** INAUGURACIÓN

**12:00-12:45** **horas.** INAUGURACIÓN

**13:00-13:45** **horas.** Presentación editorial de*Tlalkatsajtsilistle/ Ritual de los Olvidados*, de Martín Tonalmeyotl, presentan Hubert Matiúwàa e Irma Pineda. (SECULT)

**14:00-14:45** **horas.** Presentación del libro *El carnaval tlaxcalteca*, de Ana Laura Montero e Ignacio Pérez Barragán. Ce-Acatl-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Presentación editorial *Variaciones sobre el cine etnográfico: entre la documentación antropológica y experimentación estética*, coordinado por Deborah Dorotinsky Alperstein. (IIE-UNAM - SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Presentación editorial de *El viaje a la casa del Sol*, junto con la app de realidad aumentada, de Víctor Palacios, presenta el autor, Víctor Linares, traductor náhuatl, y Adam Critchley, traductor al inglés, modera Josefina Larragoiti. (Editorial Resistencia-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Presentación editorial de *Arte y memoria indígena de México*, presenta Octavio Murillo. (CDI-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Presentación editorial de *Mitos y cuentos de Tláhuac, Milpa Alta, Xochimilco. Patrimonio inmaterial de la humanidad*, de Miguel ángel Rodríguez Palma. (SEDEREC)

Talleres

**10:00-10:45 horas.** INAUGURACIÓN

**11:00-11:45 horas.** INAUGURACIÓN

**12:00-12:45 horas.** INAUGURACIÓN

**13:00-13:45 horas.** Talle Trazando identidades, actividades lúdicas con eje temático de Derechos humanos, imparten Anarella Flores y Claudia Martínez. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** Taller *Cantar en náhuatl es divertido*, imparte Raquel Bronstein. (Fundación Cultural Macuilxochitl-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Telar de cintura. (SEDEREC)

**17:00-17:45 horas.** *Taller dinámico en lengua tseltal*. (INALI-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *Lengua y cultura mixteca*, imparte Isaías Reyes García. (OTIGLI-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Lotería de plantas medicinales, imparte Guillermo Téllez Romero. (SEDEREC)

Escenario principal

**10:00-10:45 horas.** INAUGURACIÓN

**11:00-11:45 horas.** INAUGURACIÓN

**12:00-12:45** **horas.**INAUGURACIÓN

**13:00-13:45** **horas.**Comparsa *Concepción*, de Chimalcoyoc, Tlalpan. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** *Slam* de poesía en lenguas indígenas I. (Circuito Nacional Poetry Slam-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Recital de poesía II: Juventino Gutiérrez, poeta mixe; Martín Tonalmeyotl, poeta nahua; y Hubert Matiúwàa, poeta tlapaneco. (SECULT)

**17:00-17:45 horas** *Conjunto de Arpa Grande del Altiplano,* música de arpa tierra caliente de Michoacán. (SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *La Mixanteña de Santa Cecilia, chilenas y música de la costa-montaña de Guerrero*. (SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Proyección cinematográfica del largometraje *El maíz en tiempo de guerra*, de Alberto Cortés. (PROCINECDMX-SECULT)

**20:00-20:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Domingo 27 de agosto

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas**. Charla *Violaciones a Derechos humanos de los pueblos indígenas en la sierra de Manantlán*, imparten Alfonso García Castillo y Francisco Ávila, presidente del Frente Indígena por la Sierra de Manantlán. (COPRED)

**12:00-12:45 horas.** Charla *La colección trilingüe de Editorial Resistencia y la difusión de las lenguas indígenas de México*, participan, participan Víctor Palacios, Brenda Cantú, Guillermo Bernal, Vladimir Jiménez, Víctor Linares, Adam Critchley y Josefina Larragoiti. (Editorial Resistencia-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Charla*La lucha legal y social en contra de la siembra de maíz transgénico en México*, participan Lic. René Sánchez Galindo, del Colectiva A.C.; María Colín, Asesora Legal de Campañas “Green Peace México”; y Victoria Beltrán Camacho, Consultora Independiente. (COPRED)

**14:00-14:45 horas.** Charla *El chamanismo huichol*, imparte Johannes Neurath, curador de Museo Nacional de Antropología. (SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Conferencia *Cultura Indígena y la Constitución Política de la Ciudad de México*., imparte Jerónimo López Marín, abogado mixteco. (SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Charla *Arqueología Urbana. El campo de juego de pelota hallado en el Templo Mayor*, imparte Dr. Eduardo Matos Moctezuma. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas**. *Recital de poesía en náhuatl. Huehuehtlatolli, la antigua palabra*, participan Gustavo Zapoteco, Martín Tonalmeyotl, Fabiola Carrillo Tieco y Norma Zamarrón. (INALI-SECULT)

**19**:**00-19:45 horas.** Conferencia *Servicios ambientales en los pueblos y barrios originarios de la CDMX*, imparte Ricardo Galván Matías. (CPBOCDMX)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** Presentación editorial de *Crisol Mágico. Revista Cultural y Turística de los Pueblos Originarios*, presenta Luis Gutiérrez Romero. (SEDEREC)

**12:00-12:45** **horas.** Presentación editorial de *Diccionario de náhuatl tlaxcalteca*, de Ignacio Pérez Barragán. (Ce-Acatl-SECULT)

**13:00-13:45** **horas.** (Programa de Desarrollo Cultural de la Huasteca- SECULT)

**14:00-14:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Presentación editorial de *Las narraciones de niñas, niños indígenas y migrantes*. (DGEI-SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Presentación editorial de la reedición de los libros de literatura (con versión en audio) de las lenguas náhuatl de la sierra norte, mixteca de Acatlán, popoloca de Tepexi de Rodríguez y totonaca de Huauchinango. (DGEI-SECULT)

**18:00-18:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas.***Medicina tradicional mexicana*, imparte angelina Díaz. (SEDEREC)

**12:00-12:45 horas.** Taller *Cantar en náhuatl es divertido*, imparte Raquel Bronstein. (Fundación Cultural Macuilxochitl-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** *Lengua y cultura mixe*, Rosario Patricio Martínez. (OTIGLI-SECULT)

**14:00-14:45 horas***.* *Masaje con manteado*, imparte Juan Ruiz. (SEDEREC)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** *Cultivo de plantas medicinales*, imparte Alma Granados. (SEDEREC)

**17:00-17:45 horas.** Conocimiento ancestraldel temazcal, imparte Alejandro Ordoñez. (SEDEREC)

**18:00-18:45 horas.** *Taller dinámico en lengua matlatzinca*. (INALI-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.** *Música náhuatl*, jazz y rock. (CPBOCDMX)

**12:00-12:45 horas.** Comparsa *De 4 Pueblos de Mexicalzingo*. (SEDEREC)

**13:00-13:45 horas.** *Bigú*, la tortuga, cuentos de tradición indígena, Valentina Ortiz. (Fomento Cultural Infantil-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Jazmín Novelo, cantante maya. (INALI-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía en lengua indígena II: Fabricio Cajeme, poeta yaqui, Enriqueta Lunez, poeta tsotsil, Irma Pineda, poeta zapoteca. (PLURALIA-SECULT)

**17:00-17:45 horas*.***xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**20:00-20:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Lunes 28 de agosto

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas.** Ponencia *Sublimis Deus: Otra mirada en la conquista al nuevo mundo*, imparte Julián Lumbreras Roldán. (SEDU)

**12:00-12:45 horas.** *Narrativa por intérpretes y traductores en lenguas indígenas nacionales*. (SEDEREC)

**13:00-13:45 horas.** Encuentro de editores en lenguas indígenas I, Juan Mario Pérez, Héctor Martínez, Pluralia, y Vladimir Jiménez, Editorial Resistencia. (SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Plática *Crónicas de Álvaro Obregón*, imparte Felipe González Velázquez. (CPBOCDMX)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Ponencia *La diversidad cultural en la procuración y administración de justicia*, imparte René Ramírez Pérez. (OTIGLI- SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Conferencia *La espiritualidad otomí*, imparte Isaac Díaz Sánchez, *ñätho* de Estado de México. (ELIAC-SECULT)

**18:00-18:45 horas**. Conversatorio *El estado y desafío de la educación indígena en el siglo XXI: Ciudad de México*, coordina María Guadalupe Lachino, Observatorio de Inclusión Indígena. (SECULT)

**19:00-19:45 horas**. Charla *Cultura chontal de Oaxaca*, imparte Profesor Leandro Martínez Machuca. (SEDU)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas**. Presentación editorial de *¿Náhuatl para qué? Recursos didácticos para aprender la lengua náhuatl*. (Ce-Acatl-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Presentación editorial *Si Hay Cantos hay flores. Tla oncah cuicatl oncah xochitl : cantos y proyectos para fomentar la interculturalidad y las competencias en preescolar*, de Raquel Bronstein. (Fundación Cultural Macuilxochitl-SECULT).

**17:00-17:45 horas.** Presentación editorial de *Doña Rosita Ascencio, curandera purépecha*, de Roberto Campos Navarro. (Artes de México-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** *Elaboración de jabones reductivos*, imparte María Isabel Jaramillo. (SEDEREC)

**13:00-13:45 horas.** *Botiquín ginecológico herbolario*, imparte Sara Marce. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** *Libro viviente*, Rosalía García Hernández. (SEDU)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.**

**12:00-12:45 horas.** *Chilenas*, Julián Martínez. (SEDU)

**13:00-13:45 horas.** *Mez-me*, música contemporánea inspirada en la época prehispánica. (Coordinación de Vinculación comunitaria-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** *Corazón de niño, yo’otan alal*, espectáculo interactivo, Alebrija. (Fomento Cultural Infantil-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía, *Fiesta de la palabra, canto a la diversidad*, participan Lorenzo Hernández Ocampo, poeta mixteco de Oaxaca, Pedro Martínez Escamilla, poeta náhuatl de Hidalgo, Jaime Chávez Marcos, poeta otomí de Hidalgo y Alfredo Santiago Gómez, poeta totonaco de Puebla. (ELIAC-SECULT)

**17:00-17:45 horas.**

**18:00-18:45 horas.**

**19:00-19:45 horas**.

Martes 29 de agosto

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas.** Ponencia *Ciudad y religiosidad popular, espacios sagrados y pueblos originarios*, imparte Miriam Cruz Mejía. (CPBOCDMX)

**12:00-12:45 horas.** Encuentro de editores en lenguasindígenas. (PUIC-UNAM-SECULT)

**13:00-13:45** **horas.**

**14:00-14:45** **horas.** Lectura pública de la obra de Carlos Montemayor. (PUIC-UNAM-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Charla *Habitantes indígenas en la CDMX y la construcción identitaria*, imparte Cristal Mora. (SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Ponencia *Curación con tradición. Herbario, remedios con plantas medicinales*, imparte Andrea Citlalpiltzin. (SEDEREC)

**18:00: 18:45 horas**. Conversatorio *Los derechos de las mujeres indígenas*. (SEDEREC)

**19:00-19:45 horas.** Ponencia *Procesos de identificación en el Carnaval de Martín Carrera: Paradojas de una fiesta*, imparte Ismael Pineda Peláez. (CPBOCDMX)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** Presentacióneditorial de *Marcha y olvido*, del poeta Xiko Jaén. (PUIC-UNAM-SECULT)

**12:00-12:45** **horas.**

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas.** Ponencia*Pensamiento comunal sobre la cultura del pueblo purépecha*, imparte Guillermo Alejo Carlos. (OTIGLI-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Presentación editorial de *Y retiemble en sus centros la tierra: la propuesta indígena para tiempos post-neoliberales*. (Ce-Acatl-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Presentación editorial de *180 años, 180 miradas de Santiago Ahizotla*, presenta Martín Sánchez Tinoco. (SEDEREC)

**18:00-18:45 horas**. Presentación editorial *Voces originarias, relatos bilingües de las y los migrantes radicados o en tránsito del Distrito Federal*, presenta Eduardo Alejandro Hernández López. (Coordinación de Vinculación comunitaria-SECULT)

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas**. *Elaboración de shampoo*, imparte Jaime Castrejón. (SEDEREC)

**13:00-13:45 horas*.*** *Elaboración de pomadas medicinales*, imparte Roberto Sandoval. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.**Taller de elaboraciones de papalotes. *Cielos de colores, ideas que cautivan*, imparte Abi-papalotes. (SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.** DanzaFolclórica, Zeferino Pérez Pérez. (Polo-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas***.* Recital de poesía de Carlos Montemayor en lenguas indígenas, poeta Javier Jaen Gaspar, hablante de *hñahñú* de Hidalgo.

**18:00-18:45 horas.** Avispones huastecos, son huasteco. (SECULT)

**19:00-19:45 horas.** Los Brujos de Huejutla, son huasteco. (SECULT)

Miércoles 30 de Agosto

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas**. Plática *La fotografía aérea de San Pedro Cuajimalpa*, imparte Juan Arturo Guadarrama Vázquez. (CPBOCDMX)

**12:00-12:45 horas.** Conferencia *Carlos Montemayor y los escritores en lenguas indígenas*,imparte Natalio Hernández. (Academia Mexicana de la Lengua-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Ponencia *Pueblos originarios y comunidades indígenas en Iztapalapa*, imparte Beatriz Ramírez González. (CPBOCDMX)

**14:00-14:45 horas.** Charla *Discriminación en el acceso la procuración, impartición y administración justicia con los pueblos y comunidades indígenas en la CDMX*, imparte Lic. Alfonso García Castillo y Lic. José Luis Gutiérrez Román, ASILEGAL, A.C. (COPRED)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Presentación de *Lotería de plantas medicinales de la CDMX*, presenta Fortunato Pérez Hernández. (SEDEREC)

**17:00-17:45 horas.** Conferencia *El relámpago*, imparte Dr. Luis Pérez León, hyuhu de Veracruz. (ELIAC-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** Taller *Hilando nuestro sentir en torno a la violencia contra mujeres indígenas*. (SEDEREC)

**19**:**00-19:45 horas.** Ponencia *Telar de cintura mazahua*, imparte Vicenta Huerta Martínez. (SEDU)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas.** Presentación editorial de *México Encabronado. Métodos, tácticas y estrategias del pueblo en la contradicción*, de Gustavo Damián Camacho Guzmán; e *Historia de los pueblos de México*, de Juan Antonio García Delgado. (Ce-Acatl-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Presentación editorial de *Wuj pa yä bätsi/ Popol Wuj para niños*, traducido al otomí por Raymundo Isidro Alavez, traductor hñähñu de Hidalgo. (ELIAC-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** *Elaboración de gel para las várices*, imparte María Celio. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas***.*

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** Xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.** DanzaFolclórica, Ismael Contreras Villanueva. (Polo-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Comparsa *Los Tezonqueños*, de San Lorenzo Tezonco. (SEDEREC)

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía, *Fiesta de la palabra, canto a la diversidad*, participan Venancia Cruz Domínguez y Jesús Hernández Moreno, de San Salvador, Hidalgo. (ELIAC-SECULT)

**17:00-17:45 horas** *Trío Son de Café*, sones huastecos en náhuatl. (SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *Marimba**Nanishe*, música tradicional mexicana. (SECULT)

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Jueves 31 de Agosto

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas.** Ponencia *Patrimonio, espacios culturales, gestión y promoción cultural*, imparte Sandy Bell Arias González. (CPBOCDMX)

**12:00-12:45 horas.** Conferencia *El origen otomí de la Ciudad de México*, imparte Jaime Chávez Marcos. (ELIAC-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Mesa redonda, *Carlos Montemayor y el impulso de las lenguas indígenas*, participan Juan Gregorio Regino, Natalio Hernández y Mardonio Carballo. (PUIC-UNAM- SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Conferencia *La luminaria ancestral*, imparte Dr. Tomás Durán King. (ELIAC-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Conversatorio *El juego de pelota mixteca, una experiencia de identidad y migración entre Oaxaca- CDMX-EUA*, participan Juan Mario Pérez, Fidel Salazar y Ángel Arellanes, modera: Ana Claudia Collado. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Mesa de diálogo *¿Cuántos somos y dónde estamos? Intérpretes y traductores Indígenas en México*, participan Héctor Santaella Barrera, Alejandra Hernández León y la asociación Intérpretes y Traductores en Servicios Públicos y Comunitarios. (SECULT)

**18:00-18:45 horas**. Charla *Derechos de las mujeres indígenas en poblaciones urbanas*, participan Mtra. Norma Lorena Loeza Cortés y Dra. Lelia Jiménez Bartlett, Grupo de Información en Reproducción Elegida. (COPRED)

**19**:**00-19:45 horas.** Mesa de diálogo *Mujeres poetas en lenguas indígenas*, con la participación de Natalia Toledo, poeta zapoteca, y Celerina Sánchez, poeta mixteca, modera Susana Bautista Cruz. (SECULT)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** Presentación de editorial de *Aire no te vendas*. (PUIC-UNAM- SECULT)

**12:00-12:45** **horas.** Presentación de editorial de *Del lacandón a Selva Lacandona*. (PUIC-UNAM- SECULT)

**13:00-13:45** **horas.**

**14:00-14:45** **horas.**

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Presentación editorial de *Cuentos del semidesierto. Los sueños de la muerte*, de Salvador Palma, otomí de Querétaro. (ELIAC-SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Presentación editorial *Miccacuicatl: cantos mortuorios nahuas prehispánicos. Textos y “con-textos”*, de Patrick Johansson. (Academia Mexicana de la Lengua-SECULT)

**18:00-18:45 horas**.

**19:00-19:45 horas.**

Talleres

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas***.* Taller de elaboraciones de papalotes. *Cielos de colores, ideas que cautivan*, imparte Abi-papalotes. (SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.** Danzaprehispánica, Javier Alberto Rodríguez Colorado. (Polo-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** *Proyecto Tenochca*. (CPBOCDMX)

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas.** Recital de poesía II. Celerina Sánchez, poeta mixteca; Natalio Hernández, poeta nahua. (Poesía Voces de Colores-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía III: Poesía de Carlos Montemayor en lenguas indígenas. (PUIC-UNAM-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** *Morales Rap Mazateco*, hablante de mazateco. (SECULT)

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** Proyección de largometraje. (PROCINECDMX)

Viernes 1 de Septiembre

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas.** Charla *Girasoles*, imparte Carlos Prado. (SEDU)

**12:00-12:45 horas.** Charla *La cultura maya*, imparte Gustavo de Jesús Gutiérrez León. (SEDU)

**13:00-13:45 horas.** Ponencia *Los megaproyectos de muerte en la Sierra Norte de Puebla*, imparte Gerardo Romero Bartolo. (SEDU)

**14:00-14:45 horas.** Ponencia *Las Fiestas patronales de San Bernabé Ocotepec*, imparte Gilda Marcela Cano Salas. (CPBOCDMX)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. *Mesa de diálogo en materia de lenguas indígenas*. (INALI-SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Charla *Los juegos de pelota en la actualidad*, imparte Marta Turok. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas**. Ponencia *La música de Papantla Veracruz*, imparte Rosalía García Hernández. (SEDU)

**19**:**00-19:45 horas.** Ponencia *Resignificación de la Identidad Indígena en la Ciudad de México*, imparte Leticia Aparicio Soriano. (SEDU)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Talleres de Juegos y Deportes Autóctonos y Tradicionales. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas.** Recital de la Canción mixteca y la poesía. ¿Quién dice que nuestras lenguas morirán?, a cargo de Jerónimo Hernández Ortíz. (SEDU)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Presentación editorial de *Mixquic: Su historia entre coyunturas (1895-2014)*, de Ricardo Flores Cuevas. (SECULT)

**17:00-17:45 horas**. Presentación editorial de *Grandeza mexicana*, presenta José Pascual Buxó. (Academia Mexicana de la Lengua-SECULT)

**18:00-18:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas.** *La leyenda de los cinco soles*, imparten Rosalía García Hernández y José Julián Lozano Sandoval. (SEDU)

**12:00-12:45 horas.** *Elaboración de Amoxtli*, imparten Rosalía García Hernández y José Julián Lozano Sandoval. (SEDU)

**13:00-13:45 horas.** Flor de Naranjo, Juventino García Camilo. (SEDU)

**14:00-14:45 horas***.* xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**11:00-11:45 horas.** *Grupo de Danza Folklórica de Dolores Martínez Mondragón*. (CPBOCDMX)

**12:00-12:45 horas.** *Fomento y preservación de la identidad del Anáhuac*. (CPBOCDMX)

**13:00-13:45 horas.** *Comparsa de Charros*, de Iztapalapa. (SEDEREC)

**14:00-14:45 horas.** *Danza de tocotines*, de Atempan, Puebla. (SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía IV: Gloria Martínez Carrera, poeta mazateca; José Trinidad Cordero Jiménez, poeta zoque; Martín Rodríguez Arellano, poeta mixe; Noé Alcántara, músico. (OTIGLI-SECULT)

(SECULT)

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** Proyecto Jaguar, de Juan Guerra. (CPBOCDMX)

Sábado 2 de Septiembre

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas**. Charla *Violaciones a los Derechos Humanos el caso de Valentina Rosendo Cantú*, participan Alfonso García Castillo y Valentina Rosendo Cantú, víctima de violación de derechos humanos y beneficiaria de la sentencia, y el Centro PRODH. (COPRED)

**12:00-12:45 horas.** Charla *La literatura maya yucateca*, imparte Jorge Echeverría Lope, escritor maya yucateco. (SECULT)

**13:00-13:45 horas.** *Conversatorio sobre el proceso constituyente y la ley indígena en la CDMX*, Larisa Ortiz Quintero, abogada nahua. (SECULT)

**14:00-14:45 horas**. Charla*El juego de pelota en Mesoamérica*, imparte Dra. Ma. Teresa Uriarte. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Charla *Procesos organizativos de comunidades indígenas en el país*, participan Dr. Miguel Concha Malo, del Centro de Derechos Humanos Fray Francisco de Vitoria O.P; Pablo Romo Sedano

de SERAPAZ; Alberto Solís Castro, de SERAPAZ; y Jesús Maldonado García, del Centro ProDH. (COPRED)

**17:00-17:45 horas**. Charla *Creación poética en otomí (Aprendiendo a través de la poesía)*, imparte Margarita León. (SECULT)

**18:00-18:45 horas**. Charla *Nahuales, tonos y curanderos entre los mixtecos de Pinotepa Nacional (Oaxaca)*, imparte Hermenegildo F. López Castro. (SECULT)

**19**:**00-19:45 horas.** Ponencia *La Fiesta de los elotes en la huasteca veracruzana*, imparte Aristeo Hernández Verónica. (SEDU)

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**.

**17:00-17:45 horas**. Presentación editorial de *Literatura zapoteca ¿resistencia o entropía? A modo de respuesta: cuatro escritores binnizá*, de Rocío González. (SECULT)

**18:00-18:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Talleres

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas***.* xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Escenario principal

**10:00-10:45 horas.** *Sinfónica Mario Daniel*. (SEDEREC)

**11:00-11:45 horas.** *Grupo de folclor Meztli Xochitl*. (Fomento Cultural Infantil-SECULT)

**12:00-12:45 horas.***Cuentos de tierra,* cuentos de tradición indígena, Valentina Ortiz. (Fomento Cultural Infantil-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** *Orquesta de Jazz*, Jóvenes de Tlalpujahua, Michoacán(Fomento Cultural Infantil-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** *Slam* de poesía en lenguas indígenas II. (Circuito Nacional Poetry Slam-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía en lengua indígena V: Juana Karen Peñate, poeta ch’ol, Elvis Guerra, poeta zapoteco, Manuel Espinosa Sainos, poeta totonaco. (Pluralia-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Teatro del *Grupo Maak Mayaab*, en lengua maya. (DGCPIU-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *Kumantukxuxpë*, música electrónica y trompetista mixe. (SECULT)

**19:00-19:45 horas.** *Juan Sant*, rap totonaco. (SECULT)

**20:00-20:45 horas.** *Mare Advertencia Lírika*, rapera zapoteca. (SECULT)

Domingo 3 de Septiembre

Foro Carlos Montemayor

**11:00-11:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** Charla con miembros del *Diplomado en Liderazgo Indígena de la UDLAP*, coordina Laura Romero. (SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Presentación del disco *Soy un máasewáal*, de Pat Boy, hip-hop en lengua maya de Quintana Roo. (DGCPIU-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. Encuentro de editores en lenguas indígenas III, Héctor Martínez, Pluralia; Josefina Larragoiti Oliver, Editorial Resistencia; Guadalupe Escamilla, CGEIB. (SECULT)

**17:00-17:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas**. CLAUSURA

**19:00-19:45 horas.** CLAUSURA

Cancha de exhibición de juego de pelota

**11:00-11:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** Exhibición y talleres de Pelota Mixteca. (AJDATDF-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** CLAUSURA

**19:00-19:45 horas.** CLAUSURA

Foro Centzontle

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45** **horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas**. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas**. CLAUSURA

**19:00-19:45 horas.** CLAUSURA

Talleres

**11:00-11:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**12:00-12:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**13:00-13:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**14:00-14:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**17:00-17:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**18:00-18:45 horas.** xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

**19:00-19:45 horas.** CLAUSURA

**20:00-20:45 horas.** CLAUSURA

Escenario principal

**10:00-10:45 horas.** *Banda de Santa Rosa Xochiac*. (SEDEREC)

**11:00-11:45 horas.** Música de *Maya Pax*, de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo. (DGCPIU-SECULT)

**12:00-12:45 horas.** Banda Filarmónica de Santa María Tlahuitoltepec, Oaxaca. (SECULT)

**13:00-13:45 horas.** Amilkar JiménezJuan, cantautor mixteco. (PLURALIA-SECULT)

**14:00-14:45 horas.** Feliciano Carrasco, trova zapoteca. (SECULT)

R e c e s o

**16:00-16:45 horas.** Recital de poesía en lengua indígena VI: Feliciano Sánchez Chan, poeta maya; Isaac Esaú Carrillo, poeta maya; Julián Pat Balam, poeta maya; Briceida Cuevas Cob. (Pluralia-SECULT)

**17:00-17:45 horas.** *Vibrazión Natural*, reggae en lengua maya. De Tradiciones y Fusiones Musicales: Propuestas Indígenas. (DGCPIU-SECULT)

**18:00-18:45 horas.** *Ik’al Ajaw*, heavy y power metal en lengua tseltal. De Tradiciones y Fusiones Musicales: Propuestas Indígenas. (DGCPIU-SECULT)

Clausura

(Anuncio del ganador del Primer Premio a la Creación Literaria en Lenguas Originarias, Centzontle 2016)

**19:20-20:00 horas.** *Pat Boy*,hip-hop en lengua maya. De Tradiciones y Fusiones Musicales: Propuestas Indígenas. (DGCPIU-SECULT))